

Issue Date / Дата выпуска: 12-01-2023

Issue No / Номер: 002-23-WSB

ЭТО МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ С ВАМИ: если
This Might Happen to you: If

- **Функции и обязанности Ваши не были четко определены**
- **Your functions and responsibilities have not been clearly defined**

Описание происшествия

Incident Description

Во время подачи бетонной смеси автобетононасосом, колено трубы бетонораспределительной стрелы забилося бетонной смесью. Помощник оператора ослабил хомут на коленчатом соединении, чтобы удалить застрявшую в шланге стрелы бетонную смесь. В это время из-за высокого давления произошел непредвиденный выброс скопившейся бетонной смеси, ударившей оператора- водителя автобетононасоса в левое плечо. Оператор, находившийся на расстоянии 1,5 метров, получил двойной перелом ключицы и повреждение связок.

During concrete pumping operations, a boom truck pipe elbow became blocked with concrete while the pump was running. When the assistant operator removed the pipe clamp on the elbow joint to clear the concrete blockage from the boom pipe, the unexpected trapped pressure released and struck the pump truck driver with concrete slurry on his left shoulder. The driver, who was standing 1.5 meters away, suffered two collar bone fractures and ligament damaged.

Что привело к происшествию

What Went Wrong

- Опасные факторы, связанные с эксплуатацией автобетононасосов, не были в полной мере выявлены деловым партнером.
- The hazards associated with concrete pump truck operations were not fully recognized by the Business Partner

Выводы/План действий

Lessons Learned /Action Plan

- Процедуры по эксплуатации оборудования должны быть в наличии для персонала (соответствовать назначению, составлены на соответствующем языке).
- Сотрудники, имеющие удостоверения или свидетельства о прохождении курсов обучения, выданные сторонними организациями, должны пройти проверку знаний и умений посредством оценки компетенции в теории и практике эксплуатации оборудования.
- Необходимо четко обозначить и убедиться в понимании функций и обязанностей в осуществлении надзора на строительной площадке в отношении различных видов работ, выполняемых различными рабочими группами.
- Знать и понимать, когда используется право на прекращение работ и привлекать компетентных людей к принятию решений.
- Operating procedures to be available for equipment (fit for purpose, correct language).
- Employees holding training certificates or licenses from outside organizations should have their knowledge and abilities verified with theoretical and practical competency assessments against the equipment's operating procedure.
- Roles and responsibilities for site supervision regarding activities with personnel from different work groups needs to be clearly defined and understood.
- Know when to use stop work authority and involve the right people in decision making

**SUPERVISORS/IN CHARGES OF OUR COMPANY AT VARIOUS WORK SITES ARE REQUESTED TO
INCLUDE THIS BULLETIN IN THEIR WEEKLY MEETINGS AND THUS PROMOTE A SAFE WORKING
CULTURE AMONG OUR WORK FORCE!**

Супервайзерам и руководителям нашей компании, работающих на различных объектах.

**Просим вас добавить этот бюллетень в ваши еженедельные собрания по Технике
Безопасности, что бы таким образом повысить совершенствование техники безопасности в
работе среди наших работников!**

**Remember – Safety First!!!
Помните – Безопасность прежде всего!!!**